

معجم الألوان

- فارس أبرش : ذو شعر منقط بالوان
ظفر أبرش : منقط ببياض
نبات أبرش : متعدد الالوان
مكان أبرش : كثير النباب متعدد الالوان
بريش :
- Nuancé de taches blanches ou autres
برشمة وبرشام (وقد برشم) تنقيط الشيء
نقطا مختلفة الالوان
- 11 - أبرص : ابيض ثلجي (لون الشعر والبشرة)
فصيحته الاحسب
— Blanc-neige
- 12 - برغشة : لون بين الغبرة والسواد ببياض
فليل
- 13 - ابرق : اجتمع فيه لوان سواد وبياض
— Blanc et noir
كبش ابرق (او حجر او جبل)
- 14 - مبرقش
— Multicolore
(برقش الشيء : نقشه بالوان شتى)
والبرقشة
Diversité de couleur
ارض براقش : ممثلة زهرا من كل لون
- 15 - برنيقي (ورنيش)
— Vernis
البرقنة
Vernissage
مبرنق
Vernisseur
- 16 - بريم : ليف من لونين او اكثر
— Bicolore
(كالدمع المختلط بالانمد)
او جبل مقتول من لونين
- 1 - آجرى (لون) — Rouge brique
- 2 - آدم — Brun
Teint basané, fauve, tirant sur le rouge
Bruni (par le soleil)
Blanc mêlé de noir
Blanc (pelage d'un chameau)
- 3 - أدمة : سمرة او بياض وقد آدم وادم فهو آدم
— Couleur brune
(جمعه آدم)
نون اديمي (وهو اللون الطبيعي لجلد الانسان)
- 4 - آزر (فرس) : ابيض الفخذين (اللسان 1)
— Qui a les cuisses blanches (cheval)
- 5 - اشاباني — Très rouge
- 6 - اشمر — Blancher des dents
- 7 - اشبي
— Tache blanche sur le front d'un cheval
- 8 - دم بحراني : شديد الحمرة
— D'un rouge intense
من البحر وهو عمق الرحم فقيل باحر وبحراني
للدم الخالص الحمرة (اللسان)
- 9 - برزغ (لون) — Très vive (couleur)
صبغ برزغ
Teinture vive
- 10 - برش وبرشة — Bigarrure
ابرش : منقط بالوان مختلفة
Bariolé

(1) نسان العرب لابن منظور

- 17 - ابشر : انضر لون بشرة
— Terne, mat باهت 29
- 18 - بضاضة : رقة اللون وصفائه الذي يؤثر فيه أدنى شيء
— Couleur immaculée
- 19 - مبطن (فرس)
— Au dos et au ventre blancs
- 20 - أبث : أبيض مسواد او مخضار
— Tacheté de blanc et de noir
- = القريب من الاغبر اي المبيض الضارب الى الرماد
Gris cendre
- 21 - بفس
— Couleur noire
- 22 - أبقع
— Bariolé (de blanc et de noir)
- أبقع (من البقعة والبقع وهو تخالف اللون في ثوب الفرس
Robe pie وهو الابلق عند الخيل
- باقع : ذو اللمع من الالوان كالرقع)
— Tigré (au plumage blanc et noir)
- (يطلق على الضبع والكلب والظربان)
- 23 - باقل : مخضر
— Verdâtre
- 24 - مبقم
— Teint en rouge
- 25 - تبليج : تبيض السكر ومثله
— Blanchiment
- من البلجة
Blancheur
فهو ابلج
Blanc
- 26 - بلقة : ان يكون في الفرس بقع كبيرة مخالفة للونه
— Robe pie
- وقد بلق فهو ابلق
Bigarré (blanc et noir)
- (يقال ابرق في الضائن)
والبلقة ايضا تجاور السواد والبياض في الشيء ابلق : خشب ذو لونين ابيض واسود
- 27 - بنفسجي
— Violet
- اشعة فوق البنفسجي
Rayons ultra-violets
- 28 - البهار : البياض في لبان الفرس وصدره
(Blancheur du poitrail d'un cheval)
- 30 - بهرم
— Etre roux (cheveux)
Teint en rouge
- 31 - بهق : بياض في الجسد
— Tache de ladre
- أبهق : مبقع ببياض لا من برص
Leucodermique
- 32 - بهيم : اسود حالك او قاتم مطبق
— Noir de jais
- بهيم ايضا :
De couleur unie
- وقد ورد في المخصص ان البهيم (كل لون خالص لا يخالطه شيء سوادا كان او بياضا)
- 33 - أبيض
— Blanc
- أبيض قهد وقهب ويقق ولهق ولهاق وامهق وامقه وازهر وفقاعي وناعج وناصع البياض (المخصص)
Très blanc
- أبيض
Etre blanc
- أبيض (فهو مبيض) اي صار ابيض او مال أو ضرب الى البياض
Devenir blanchâtre
- مبيض : ضارب الى البياض
Blanchâtre
- باضه وبياضه فاقه في البياض
Surpasser en blancheur
- موت ابيض : اتي فجأة لم يسبقه مرض يغير اللون (و)
Mort subite
- أبيضت المرأة ولدت البيض من الأولاد (المخصص)
تبيض (طلي النحاس بالقصدير)
Etamage
- مبيض
Etamé
- مبيض
Etameur
- أبيضاض الدم
Leucémie
- 34 - ثوب تبني : لونه لون التبن
— Couleur de paille (jaune paille)
- 35 - اتحم (من التحمة)
— Noir
- متحم
Brun, foncé
- وتحم الثوب
Tisser une étoffe de différentes couleurs

- 36 - اترجي : لون الأبرج
— Jaune citron (jaune pâle)
- 37 - مترح
— Teint en couleur foncée
- 38 - تريئة
— Jaune des règles (chez la femme)
- 39 - صبغ متمائل
— Teinte plate
- 40 - ثقيب وثقبة (من الثقابة)
— D'un rouge ardent
- 41 - نلاجسي : شديد البياض
— Blanc-neige
- 42 - ثلوني (منحوتة) : ثلاثي الالوان
— Tricolore
- ثلون (ثلونة) الثوب جعله ذا ثلاثة الوان
- 43 - مئمج
— Fabricant d'étoffes de différentes couleurs
- 44 - ئمغ
— Méler le blanc au noir
- ئمغ الثمر
— Teindre les cheveux en rouge
- 45 - جان
— Etre blanc
Etre rouge foncé
- تجون
Badigeonnage en blanc (maison de la nouvelle mariée) ou en noir (maison de funérailles)
- 46 - أجحم : شديد حمرة العينين مع سعتهما
— Aux yeux rouges et grands
- 47 - الجدة : الخطة التي في ظهر الحمار تخالف لونه
— Raie
- 48 - جدية
— Teint du visage
- 49 - جريال (م : جريالة)
— Rouge d'or (ou rouge de vin)
- 50 - جزع (او هرد)
— Teinture jaune
- 51 - مجزع
— Blanc et noir ou multicolore
- رخام مجزع
Marbre de diverses couleurs
- 52 - مجسد ومجد
— Teint dans le safran
- 53 - جممر
— Terre jaunâtre
- 54 - جموة
— Bai-brun (cheval)
- 55 - الجوة والحوة : لون كالسمة وصدا الحديد
— Couleur de rouille
- 56 - جونة
— Rouge
اجون (blanc ou noir aussi)
- 57 - اجاي : محمر ضارب الى السواد او الاسمر
— Rouille (سمة المعادن) اي الاصدا
وقد جئي فهو اجاي
- 1) Etre couleur de châtaigne
2) Etre bai-brun (cheval)
3) Etre foncé ou paraître noir de loin
- 58 - حبر وحفر (صفرة تملو الاسنان
— Jaune des dents
- محبر
D'un beau mélange de noir et de blanc dans les yeux (animal)
- 59 - احتم (من الحتمة)
— Noir
- 60 - حثرة خشونة وحمرة تكون في العين
— (الأزهرى)
- 61 - حجل
— Pied blanc (cheval)
التحجيل
Pelage blanc
بياض في قوائم الفرس
Balzanes
محجول ومحجل
Aux pieds blancs
نعجة حجل
Brebis aux genoux blancs
- 62 - احسب (رجل) اشقر الشعر
— Homme aux cheveux roux
- احسب (جمل)
Roux mêlé de blanc et de noir (chameau)
والحسبة سواد يضرب الى الحمرة (اللسان)
احسب ايضا : ابيض البثرة
Albinos
— ابقع بياض وحمرة (حيوان)
— حائل اللون (حيوان او نبات)
- 63 - التحاسين : الترايين (واحدة تحسين)
يقال تحاسين الطاوس
- 64 - حضبي : يقال ابيض حضبي
— Eclatant de blancheur
- 65 - حطواء (م)
— Rousse, rougeâtre

موت احمر : شديد وهو موت القتل ويقال له الموت الصهابي (اللسان)

Mort violente

حمرة الشجر (مرض تحمر منه الاوراق)

Rouge des arbres

حمرة الورق : مرض يصيب اوراق الكرم

Rougeot فتضرب الى الحمرة

Fard rouge حمرة : خضاب

Rougeole حميرة : (او حصبة)

70 - حمم : مصدر الاحم وهو الاسود من كل شيء

Noir

Noircir:

حمم : فحم

Couleur brûlée (entre le noir et le rouge)
Vert tirant sur le noir

Charbon

بحموم : دخان اسود شديد السواد

Noir de fumée

Couleur rouge de la peau حمامي

Très noir حمحم

71 - حندي : حنك

72 - حنك : حنك

73 - حوجمة : حوجمة

74 - حور : شدة بياض العين وسواد سوادها

في شدة بياض الجسد مع استدارة العذقة ورقة الجفون (اللسان)

Noir et blanc prononcé

حوره صيره احور (م : حوراء)

Rendre blanc

احورى

Blanc (qui a la peau blanche)

واحوز واحوزى (noir)

احور الثوب : Etre bien blanchi

محور : Doublé en cuir roux

حوارى : Mets ou pain très blanc

75 - الحوة ان تضرب الى السواد والحمة اشد سوادا من الحوة (المخصص)

66 - حلبة : سواد صرف (اللسان)

-- Jais, couleur noire franche

حلبوب : Très noir, d'un noir de jais

حلب : Animaux au poil noir

67 - احلس وحلس (وقد حلس) اذا صار بين

السواد والحمرة (اللسان) Bai-brun

Brunâtre, dont le poil rouge est mêlé de noir

ومعناه ايضا احمر قاتم Très rouge

68 - حلك وحلكة : Noir de jais

اسود حالك حلکم وحلکم Très noir

(حلكمة) Couleur noire

69 - احمر صاف (ادبس - اقثر - اكلف - كميث)

— Rouge clair

Rouge brun

Rouget ضارب الى الحمرة

Rouge de pourpre احمر ارجواني

الاحمر (الهنود الاحمر) (جمع احمر)

Hommes au teint brûlé

Peaux-Rouges

احمري : شديد الاحمرار

Rouge intense

احمر قراص

Très rouge, d'un beau rouge

احمر شقائقي او قاني

Rouge écarlate, rouge de feu

احمر حانظ اي قاني، D'un rouge vif

يحمور (مادة ءاحية يتألف منها العنصر الملون

في دم الفقريات) Hémoglobine

تحت الاحمر (تحمر بالنحت)

Infra-rouge

Erythropie رؤية حمراء

Erythémie احميرار الدم

عمى احمر : عدم ادراك اللون

الاحمر ، او احمار حسب الملايلي (باعتبار

ان الهمزة للسلب) Anerythroblepsy

سنة حمراء : شديدة لانها واسطة بين السواد

والبياض (اللسان)

Année dure ou sèche

- خضره (جعله اخضر) Verdir
 اخضوضر واخضر وخضب واخضوضب
 Verdoyer
 تخضير Verdissage
 خاضر وخضير ومخضوضر ومخضر
 Verdoyant
 اخضرار وخضرة وخضر (اللون الاخضر في
 النباتات) Verdure
 اخضر = (في الحيوان : اغبر تخالطه دهمة
 = (ومن الناس) شديد السمرة
 اخضر رفق Vert intense
 اخضر زراعي Vert de vessie
 اخضر زمردى Vert véronèse
 اخضر زيتونى Vert olive
 اخضر زبرجدي Vert émeraude
 فرس اخضر Cheval gris pommelé
 رجل اخضر Homme de teint bruni
 اخضر حانيء (حنات الارض اخضرت والتف
 نبتها (اللسان) D'un vert très vif
 مخضرة = خضير Gazon
 يخضور : المادة الخضراء الملونة للنبات
 Chlorophyle
 (نبات خليس ومخلص اذا كان بعضه اخضر
 وبعضه قد يبس (اللسان)
 اخضر : ذباب اخضر على قدر الذباب الاسود
 اخضر : طائر زيتونى اللون Verdier
 المخاضرة : بيع الثمار قبل بدو صلاحها
 المرض الاخضر أو الرماع Chlorose
 العمى الاخضر : عدم ادراك اللون الاخضر
 (اخضار عند العلابي باعتبار الهمة للسلب)
 Achloropsia
 اخضرار : مرض فى خمر التفاح او السدر
 Verdissement
 85 - اخطب : مخطط بخطوط خضر أو سود أو
 صائر من الغبرة الى الخضرة الى الصفرة
 --- Bicoloré en vert et noir ou gris et vert
 والخطبة (وهو لون يضرب الى الكدرة مشرب
 حمرة فى صفرة او هو لون الخضرة)
 --- Mélange de deux couleurs fondues
- والحوة كذلك سواد الى الخضرة (المخصص)
 Vert foncé
 وقد حوي فهو احوى وهي حواء (شفة حواء :
 حمراء ضاربة الى السواد : ابن سيده)
 Rouge tirant sur le noir
 حوة : صفرة الى سواد او شقرة الى سواد
 (فرس احوى) Louvet
 76 - الخال شامة سواد (ج : خيلان)
 Grain de beauté
 رجل مخيل ومخيول ومخول واخييل
 (المخصص)
 77 - خسدري
 --- Très noir (chameau, nuage, nuit)
 اخدري Fauve (cheval)
 الاخدر من الليالي : المظلم الداكن كانه
 سدل الستار
 الاخدرى : الليل اي الفاحم الشديد السواد
 من الليالي Nuit très noire
 78 - تخديم : عندما يجاوز البياض الارساغ عند
 الفرس Petite balzane
 تجيبب : صعود البياض فى القوائم
 Grande balzane
 فرس مسرول (تسرول)
 Balzane haut-chaussée
 انعال : عندما يكون البياض واضحا
 Trace de balzanes
 تحجيل : بياض فى قوائم الفرس (الشهابي)
 Balzanes
 79 - اخرة - مضرة جاب - ارتكان Ocre
 80 - اخرج : المتجاوز فيه البياض ولون اخر قائم
 يكون الاغلب (م : خرجاء)
 --- Mélé de noir et de blanc
 (النعام والفنم والماعز)
 Bicolore
 81 - اخصف وخصيف (من الخصف) وهو لون
 كلون الرماد (اللسان)
 --- Un peu cendré
 82 - خضب (= يخضور) Chlorophyle
 83 - اخضر Vert
 84 - اخضر Un peu vert

- Nuit très sombre ليلة دحمة
Couleur sombre لون دحامس
- 101 - الدخلة : تخليط لونين او اكثر ليؤخذ منها
نون ءآخر
--- Combinaison des couleurs
- 102 - دخن الشيء دخنا ودخنة صار لونه كلون
الدخان فهو ادخن اي ذو كدرة ضاربة
الى السواد
--- Couleur de fumée
- 103 - ادرع : ما ابيض راسه وسائره اسود او
احمر والعكس (الخيل)
--- Cap de maure
- 104 - ادسم : اغير ضارب الى السواد
--- Gris cendre tirant sur le noir
- Noirceur ديسم
- 105 - ادعج : شديد سواد العين في سعة
عين دعجاء
--- Oeil noir et grand
- Nuit très sombre ليل ادعج
- 106 - دعلجة
--- Mélange de différentes couleurs confondues
- 107 - ادسم ودعمي (من الخيل)
--- Au poitrail blanc
- 108 - مدغر : قبيح اللون (المخصص)
- 109 - ادغم (من الحيوان) اسود الانف
او من الخيل الضارب وجهه الى السواد
والفاحم في سائر جسده)
--- Au nez noir ou plus foncé que le corps
- 110 - ادكل : اكدر كدرة الماء الموحل او الحمأة
--- Couleur troublee
- 111 - الدكنة والدكن لون بين الحمرة والسواد
(المخصص)
--- Noirâtre ادكن
- تريدة دكناء : عليها من الابزار ما دكنها اي
جعل لونها ادكن ضاربا الى السواد
- 112 - دلبة
--- Couleur noire
- 113 - ادلم (من الدلام) (وقد دلم)
--- Noir, foncé
- 114 - مدلهم
--- Très noir

- والاخطب : الحمار تملوه خضرة
- 86 - اخطم
--- Noir
- 87 - ثوب مخلب
--- Peint de différentes couleurs à fleurs ou à ramages
- 88 - خلاسى (اذا كان احد ابويه اسود والاخر
ابيض)
--- Mulâtre
اخلس (blanc et noir) Teint mélangé
- 89 - خلفتان
--- Nuances différentes réunies dans une peinture
- 90 - التحالف : الالوان المختلفة
- 91 - اللون الخلنجي : عرفه ابو الوليد المراكشي
بانه مخطط سواد ودخنة (المتن)
- 92 - مخمر
(الفرس والضأن)
--- Qui a la tête blanche et le reste du corps noir
- 93 - اخيف (ج : خوف وخيف)
(فرس اخيف)
--- Qui a un œil noir, l'autre bleu
- 94 - جراد خيفان : اختلفت الوانه (و)
تخيف الوانا
--- Changer de couleur
- 95 - الاخيل : الكثير شامات الجسد
(لا خمل له) كذلك الخيل والمخيول (المعجم.و)
--- Dont le corps est tacheté de grains de beauté
- 96 - المدبج : الملون المدع
--- Coloriste
- 97 - الدبسة : لون في ذوات الشعر احمر مشرب
أدبس
Bai-brun, rouge-brun
دبس :
Noir ou masse noire
- 98 - دجنة
أدجن وحالك : اسود قبيح السواد
Très noir
مدجان :
Sombre
سحابة مدجنة
Nuage qui assombrit l'espace
- 99 - دجسي
--- Sombre
- 100 - دحمس (لون)
--- Noir, foncé

- 127 - أربيد
--- Gris cendre ou ayant des taches rougeâtres
- 128 - أربش وأربص : المختلف اللون من البرش
والربصة (اختلاف في اللون نقطة حمراء
وأخرى سوداء أو غبراء ونحو ذلك (اللسان)
--- Diapré
Diapreure
- 129 - أربك : اسود مشرب بكدره (الأبل)
--- Noirâtre
- 130 - أرثنا : الارقط بسواد وبياض
والارثة لون ارمدم مسواد يبص بنقط بيض
كانها جذوات خلال الرماد
Gris cendré tirant sur le noir (et tacheté de
blanc)
- 131 - أرثم : المبيض الانف (يختلف عن سائر
الجسد)
يقال ضان أرثم
- 132 - ترجيل :
--- Tache blanche sur l'un des pieds de derrière
(cheval)
- 133 - أرجوان الحمرة (المخصص)
--- Couleur pourpre
- احمر أرجواني كما يقال احمر قانيء
Rouge pourpre
والمقدم المشرب حمرة (أبو عبيد)
Tirant sur le rouge
(اللسان)
- 134 - أرخم (الخيل) : المبيض الرأس وسائره
أسود
- 135 - أردع : المسود صدره الابيض سائره
مردع
Coloré de sang
- 136 - الارشم : الذي ليس بخالص اللون ولا حره (و)
--- Qui n'a pas une couleur franche
- 137 - الارقش : لون فيه كدره وسواد ونحوهما
كلون الانعى
يقال أرقش ومرقش ومبرقش ومرقط
وارقط ومبقع
Moucheté
- لويين مرقتش
Teinte panachée
- رقطه : بقع بيض في خضرة النبات
Panachure

- 115 - دامج
ليل دامج أو دامس أو ادموس
Très sombre
Nuit très sombre
- 116 - مدموم
Rouge imprégné de teinture
- 117 - مدمى
Très rouge (couleur de sang)
برتقال مدمى : Orange sanguine
القلم المدمى (مرقم من مادة حجرية بلون
الدم)
Sanguine
- 118 - لون مدنر : متلاليء وناصع ووقاد ومثالق
ومؤتلق وصفان وبراق
--- Couleur étincelante
فرس مدنر
Pommelé
- 119 - أدهس (من الدهسة)
--- Rougeâtre, rouge, couleur de rouille
- 120 - أدهم (ودهام)
--- Noir, d'un vert très foncé
يقال ادهم الفرس وادهام صار ادهم
Noir
- ادهم غيبه : ملتمع السواد
Noir de jais
- ادهم شاحب (غير ملتمع)
Noir mat
- 121 - ذرآنسى
--- Eclatant de blancheur
ملح ذرآنسى : شديد البياض
Sel gemme
- رجل أذرا : وخط الشيب مقدم راسه وفوديه
--- Aux cheveux argentés
- وفي الانعام المرقش الرأس أو الاذنين بياض
Tacheté de blanc
- 122 - ذريب
--- Toute fleur jaune
- 123 - ذريحي (احمر) أو ذؤوح (احمر)
--- Ecarlate
- 124 - لون ذهبي
لون مذهب
--- Couleur or
Couleur dorée
- 125 - اذهر : مسود الاسنان
--- Aux dents noircies
- 126 - رادنى : احمر)
--- Rouge mêlé de jaune

- أزرق سماوي أو سمنجوني
Bleu ciel, bleu clair
- سنجابي
Bleu gris
- زرق
Tache blanche au front du cheval
- الزراق : زراق الاطراف : زرقة تصيب
اليدين والقدمين تشبهه مرض (ريشود)
ولكنه غير مصحوب باختناق موضعي والم
(معج)
- 152 - والزراق المعدي : مرض يميزه زرقة في اللون
واضطراب شديد في الأعضاء (معج)
Diarrhée
- 153 - أزعر
— Blond, alezan aux poils clairsemés
- 154 - ازغب أو زغب
— Mêlé de blanc et de noir
- 155 - زنجار
— Vert-de-gris (rouille verte sur le cuivre)
زنجاري De couleur vert-de-gris
- 156 - الزهرة البيضاء النير والازهر الحسن
الابيض من الرجال (اللسان)
— Eclatant de blancheur
- زاهر (احمر)
Rouge vif
- ازهى (لون التمر اذا نضج)
Rouge fauve
- 157 - زيتونى
— Olivâtre
اخضر زيتونى Couleur d'olive
- 158 - ساجسي (كبش) : ابيض الصوف كثيره
- 159 - الساذج الذى على لون واحد لا يخالطه غيره (م)
— Unicolor
- 160 - اسجر : محمر العين
— Qui a le blanc de l'œil rougeâtre
- عين سجاء خالط بياضا حمرة وهو
السجر (اللسان)
- 161 - اسحم : مسود مشرب باحمرار
— Noir tirant sur le rouge
- اسحمان : الاسود من كل شيء
اسحمان : الشديد السمرة
Au teint bruni par le soleil

- اونكت شعر سود مبعثرة في ثوب الفرس
Robe mouchetée
- الرقطاء : الكثيرة الزيت والسمن من الثريد
وغيره لما فيها من البقع (و)
- 138 - الرقم والرقمة : لون الارقم أي المرقم
بحمرة وسواد وكدره وحتى بياض
— Bigarré de blanc et de noir (ou de rouge
et de noir)
- 139 - الركب بياض في الركبة
- 140 - أرمدا
— Gris cendré
- 141 - أرمداد
— Maladie du blanc
- 142 - الارمض المختلف اللون (كثر فى
النبات المورق المزهر)
- 143 - أرمك
— Gris cendré
(رمادي) (Cendré)
- من الرمكة وهو لون الرماد دون الورقة
(اللسان)
- 144 - رهره
— Vermeil
رهراه Eclatant de blancheur
- 145 - رئم (غزال)
— Gazelle au pelage blanc
- 146 - زبرق
— Teindre en jaune ou en rouge
- 147 - زربى
— Rougeâtre et jaunâtre (herbe dont le vert
est mêlé de ces nuances)
- 148 - زرياب
— Jaune
- 149 - زرجن = زرجون
— Rouge
- 150 - زرزوري
— Gris pommelé (couleur d'étourneau)
- 151 - أزرق
— Bleu
- أزرق زهري (لازوردي)
Bleu d'outre-mer ou lapis-lazuli
- أزرقى : (البالغ الزرقة)
- زرقم
Bleu vif
- أزيرق
Bleuâtre, un peu bleu

- 162 - أسخم - سخامي - سخام Noir
وفي المخصص : السخام السواد وكذلك
الحمرة (ومن الاحم والحيوم والحمم أي
الاسود) والادعج الاسود والدحسم والكلع
والحمم والحماحم والاصفر (ابو عبيد)
والاسخم والاظمى والاصدا والادلهم والاحوى
والغريب والفاحم والغدافي والاحلك
والاسفع والاخضر : سواد الى صفرة)
- 163 - اسدف : اسود مظلم
- 164 - أسمر : أسمر حالك
(السمرة) وهو لون يضرب الى السواد
فويق الادمة (اللسان)
-- Brun foncé (couleur noirâtre)
- 165 - الاسعف (من الخيل) الابيض الناصية
- 166 - لون مسفر : اسفر اللون اشرق واضاء
وبر مسفر
-- Pelage rougeâtre (chamelle)
- 167 - السفعة والسفع : السواد والشحوب او
السواد المشرب حمرة والسفعة فى الوجه
سواد فى وجه المرأة الشاحبة
اسفع
Noir, brun, au teint hâlé
- مسفع
Bruni par le soleil ou le vent
- اسفع : ملطوخ بسواد يضرب الى حمرة
أي نحاسي اللون
Auburn, châtain clair
- 168 - اسفع (طائر او فرس)
-- Qui a la tête blanche
- 169 - اسلخ (او اسلخ) شديد الحمرة
(مجاز مرسل من لون ما تحت الجلد)
-- Incarnat, rouge de chair
- 170 - سلفد (فرس) أي اشقر خالص
-- Bai, alezan clair
- 171 - سمان
-- Couleur, teinture
- 172 - سمانجونى (فارسي)
Azuré
سمنجونى : سماوي
- 173 - أسمر
Brun, foncé
Basané
اسمر الى السواد
- السمرة منزلة بين البياض والسواد (اللسان)
Couleur fauve foncée
اسمرار : مرض ورق الكرم يصفر منه
Brunissure
عام أسمر : شديد الجذب
Année stérile : الماء والحنطة
174 - سمند : لون القهوة بالحليب
-- Couleur isabelle
Couleur café au lait
Cheval isabelle وهو لون الفرس
- 175 - سنجابى
Bleu-gris, gris cendré
- 176 - مننج (من السنجة)
-- Taché de noir sur fond blanc (ou vice-versa)
- 177 - أسهاء (ج : سهواء)
الاساهي الالوان المختلفة لا واحد لها)
Couleurs
- 178 - أسود (اسودي)
Noir
اسود حانك : حالك : دجج
Noir intense
Noir de bougie اسود الشمع
Noir d'ivoire اسود عاجي
Noir de pêche اسود الدرق
Très noir اسود دجاجي
Noircir, rendre noir اسود
Etre noir اسود
Paraître noir اسواد
Noirâtre سويد
دجوجي : ديجوج (ليل)
Très sombre (nuit)
Très noir جمل دجوجي
- 179 - مشرب بالسواد
Noirâtre
(ادكن قاتم)
Noiraud (e) اسود الشعر (سوداء الشعر)
Charbon سواد (مرض القمح)
مرض السواد او المداد
Pied noir ou maladie de l'encre
- 180 - سوي (لون) (مج)
-- Couleur unie
- 181 - سايلة : بياض الجبهة فى الفرس
-- Belle-face

194 - الاشقر من الرجال الذي يعلو بياضه
حمره صافية
Blond

الاشقر من الخيل الاحمر الضارب الى صفرة
Alezan

فرس اشقر ابقع (اشقر عليه بقع عراض
بيض)
D'une robe pie, alezan
اشقراني :
Roussâtre

195 - الاشكل : فيه بياض وحمرة (ابو عبيدة)
والشكلة كهيئة الحمرة تكون في بياض
العين (اللسان)

— Rouge nuancé de blanc

وفي الابل ما خالط سواده حمرة
Brun, rouge mêlé de noir (poil de chameau)

196 - شاكلة

— Tache blanche entre les oreilles et les tempes

197 - شميظ

شعر اشمظ
Cheveux grisonnants
وقد شمظ الشعر شمطا واشمظ
Grisonner

198 - شامل (لون) : ان يكون شيء اسود يعلوه
نون واخر

199 - اشهب سواد وبياض (اللسان)

ايض غالب على السواد
Grisâtre

اشهب مدنر
Gris pommelé

اشهب الى بياض
Gris clair

اشهب الى سواد
Gris foncé

اشهب حديدي
Gris de fer

اشهب ادهم
Noirâtre

اشهب اخضر
Verdâtre, tirant sur le blanc

جمل اشهب
Blanc (chameau)

شاهب
Cendré

(الشيب الجبل علاه الثلج (ج : شهب)

ارض شهباء : تغطيها الثلوج (و)

Sol couvert de neige

200 - اشهل : مشرب العين بزرقه محامرة

--- Bleu foncé mêlé de rouge

182 - شامة : علامة مخالفة لسائر اللون
-- Signe sur le corps
Grain de beauté

رجل اشيم : به شامة (المخصص)

183 - اشاهر : بياض النرجس (اللسان)
-- Couleur blanche du narcissé

184 - شاور (من شوي)
-- Jauni (comme rôti)
Fauve

Desséché (rameau de palmier)

185 - اشباني (فارسي) : احمر شقائقي
اي شايده الحمرة

--- Rouge écarlate

186 - مشبع (لون)
-- Couleur saturée

الاشباع الصنفي (اقصى درجات القوة في
اللون الطبيعي دون اختلاط بغيره

Saturation de nuance

187 - اشخم : الغالب فيه بياض الشعر على
سواده (اصله الاشغم) وهو الابيض الشعر
شيبا
-- Qui blanchit (chevelure)

188 - الشربة : بياض مشرب بحمرة (اللسان)
-- Blanchéur tirant sur le rouge

مشرب : من الشربة

Couleur se détachant sur un fond différent

يقال لون مشرب بزرقه

189 - مشرق
-- Teint en rouge ou peint en blanc

يقال جدار مشرق :

Mur badigeonné de plâtre

190 - شريحان : لوان مختلفان من كل شيء
-- Deux couleurs différentes

191 - اشزر : المحمر العين
-- Rougeâtre
يقال : عين شزراء : اذا احمرت بالدم بسبب
التهاب

192 - اشعل : من تضرب عينه الى الحمرة خلقة
ومن الخيل المبيض الناصية او (القدال)
او الذيل
(occiput)

193 - اسفع اشقرا
-- Blond
Rouge mêlé de blanc ou vice-versa

- بين الاصفر والاسمر Fauve
- 208 - اصحر وصحور : اغبر في حمرة خفيفة مبيضة (مجاز مرسل لملاقة المجاوره للصحراء التي تكسبه هذا اللون : الملايلي)
الاصحر قريب من الاصهب (اللسان)
Gris sur fond rouge-clair
- وهو من الصحر والصحرة وهي غبرة في حمرة خفيفة الى بياض قليل
- اي نحاسي اللون Auburne
- حمار اصحر واصحب Rougeâtre
- 209 - اصحم * ما خالط صفوته سواد وهو الاصفر القاتم
Jaune de terre, jaune sale
- وقد اصحام النبات خالط سواد خضرتيه صفرة (اللسان)
Jaunir (plante), être d'un jaune terne
- 210 - اصدا : الاكدر اي الاسود المحمار
Couleur de rouille
- (الماعز والخيل)
- من الصداة وهي شقرة تضرب الى السواد الى الصفرة (اللسان)
- 211 - صارخ (لون)
Couleur criarde
- 212 - صرد : (ج : صردان)
Tache blanche au dos du cheval
- 213 - صرف (لون)
Couleur rouge (pour teindre les courroies des chaussures)
- 214 - صفاء اللون
Pureté de couleur
- 215 - اصفر
Jaune
- ورسي
Jaune rougeâtre
- اصفر فاتح
Jaune pur de strontium
- وهو لون معدن اصفر يستعمل لتلوين الذهب بالحمرة
- اصفر تيني
Jaune paille
- اصفر الزرع يس ورقه وآن حصاده فهو اصفر والصفارة من النبات ما ذوي فتغير الى الصفرة (اللسان)
- اصفر زعفراني أو اصفر اغمر
Jaune . safran

- حيوان اشهل او جبل اشهل اي مغبر في بياض
Gris clair
- 201 - اشوص : الذي تميل اجفان عينيه الى السواد
Aux yeux cernés
- الشوص في العين اذا كان الرجل يضرب جفن عينه الى السواد (اللسان)
- 202 - اشيب (رجل)
Aux cheveux blancs (homme)
- يوم اشيب
Jour blanc (par la neige)
- 203 - الشبة : سواد في بياض او بياض في سواد
Particularités
- او كل لون يخالف اللون الاصلي (عند الفرس مثلا كالتحجيل او الفرة)
- 204 - المشيج (ج : امشاج) كل لون اختلط بالابيض
Hachures (demi-teintes)
- 205 - اصبح من الصبح : ابيض اشقر اي اصهب
Roux, blond
- شعر اصبح واملح : احمر مبياض خلقة من الصبحة والملحة (اللسان)
- وقد اصباح ومثله الاصحر (المحمص)
- دم صباحي احمر شديد الحمرة
Vermeil, couleur du sang, du feu
- 206 - اصبح (من الخيل) المبيض الناصية كلها حتى اطراف الاذنين ومن الطير المبيض الذنب
A la queue blanche
- نباتات صبغية
Plantes tinctoriales
- الصبغ الوسيط
Demi-teinte
- (درجة من الصبغ بين النصوص والدكنة من حيث الظل واللون) (مج)
- صبغي او صبغية (مج)
Chromatine
- صبغ
Marchand de couleurs (pour teindre)
- صبغ وصباغ
Matière colorante
- صبغ كثيف
Couleur opaque
- مصبغ
Teint, imprégné d'une couleur
- 207 - اصحب : ضارب لونه الى الحمرة
Rougeâtre

- Tacheté de blanc مضطرب
- Noir طبرس 227
- 228 — اطلح : شमित من الابيض والاسود
— Gris de fusain
- والطحلة لون بين الغبيرة والبياض بسواد
فيل كلون الرماد (ابن سيده)
الاطحل ايضا ما كان كلون الطحال
Couleur de rate
- 229 — اطخم : اكدر مسود الرأس (حيوان)
صاف ضارب الى السواد (لحم)
Viande séchée tirant sur le noir
ما كان بين لونين غير خالص (الخيل)
- Ocre jaune (اصفر) 230
- Couleur mate (لون) 231
- 232 — اطلس : اغبير مسواد
— Noirâtre, grisâtre
- 233 — طهمة
— Couleur jaune sale tirant sur le brun. Couleur brunâtre
- 234 — طيف : مجموعة اشعة ملونة
الوان الطيف الشمسي
Couleur du spectre solaire ou arc-en-ciel
من الوان قوس قزح وهي الاحمر والبرتقالي
والنيلي والبنفسجي والاصفر والاخضر
والازرق
- استطيف : رؤية موجات ضوئية مختلفة
اللون
Chromotropisme
مطياف (مقياس الطيف)
Spectroscope
- 235 — مظلم (رسم يعمل بالوان خاصة على حائط
مجصص بطريقة خاصة فتثبت الالوان
فيه (معج)
— Fresque
- 236 — ظمى = اظمى (م : ظمياء) ذابل شاحب
في سمرة
— Etiolé
Brun (ombre, chameau)
ازرق ضارب الى سواد
Livide (lèvre)
ظل اظمى : اسمر
Ombre noire
- 237 — عتابي اللون
Rayé, à raies

- Ocre jaune اصفر طخالي
- Jaune ambre اصفر عنبري
- Jaune citron اصفر ليموني
- Jaune orange اصفر نارنجي
- والصفرة ايضا السواد : جمالات صفرا او
ابل سواد وقرس اصفر اي اسود قد
اصفر ذنبه وعرفه (اللسان)
De robe aubère
(أي فيه اختلاط شعرات بيض باخرى الى
حمرة)
- حمى صفراء
Fièvre jaune
- صفرا (يرقان)
Jaunisse
- الصفراء (المرة للونها)
Bile
- معج (اصفر البيض)
Jaune d'œuf
- 216 — الاصفران : الذهب والزعفران
- 217 — اصقع : المبيض وسط الرأس
(من الغنم والخيول والطيور)
- 218 — صقلب : صقلاب
— Blanc, rouge
- 219 — صلصل (ج : صلاصل)
— Crins blancs de la crinière (cheval)
- 220 — صنابوي (cheval)
— Alezan, roux-clair
- 221 — اصهب : اشقر
— Roux, blond
احمر مبياض كلون الخمر (م : صهباء)
Rouge-vineux
- اي ذو اللون الكروي
Rouge-cerise
- حصان اصهب
Alezan
- وقد اصهب الرجل اذا ولد له اولاد
صعب (المخصص)
Avoir des enfants blonds
- 222 — صيمري (احمر)
— Rouge intense
- 223 — اضحى : اشهب (الخيل)
- 224 — اضريج
— Couleur rouge
- 225 — مضرحي
— Blanc
- 226 — اضطرام : انتشار المبيض في السواد

- 238 - اعتسم (شعر)
— Cheveux argentés (avec plus de blanc que de noir)
- 239 - أعشى
— Noirâtre
- 240 - عرسي (أي لون ابن عرس)
— Couleur de belette
(Brun en été et blanc en hiver)
- 241 - معروق
— Teint en rouge de curcuma
- 242 - أعرم وعارم (أي منقط أبرش)
— Tacheté de blanc et de noir
عرم وعرمة (لون مختلط بسواد وبياض وهو التنقيط بهما من غير أن يتسع وكل نقطة عرمة (اللسان)
Couleur pie
- دهر أعرم : متلون
قطيع أعرم : مختلف من ضان ومعز الخ ...
- 243 - عسرة وعسراء
— Plume blanche (de l'aile d'un oiseau)
- 244 - أعشم : مؤلف لونين أحدهما أبيض من الآخر
- 245 - أعصم (من الحيوان) ما كان في ذراعيه يياض كسوار المعصم وسائر أسود أو أحمر
— Balzan (daim, cheval)
(من الطير) المبيض الأجنحة
غراب أعصم أي أبيض
Corbeau blanc
- 246 - أعر : مبيض ضارب إلى الأحمر (غالب في نعت الظباء)
— Saupoudré de blanc
— Grisâtre, rougeâtre
- 247 - عنمي
— Vermeil (visage)
- 248 - العهن (الواحدة عهنة) الصوف الملون
— Laine colorée, laine peinte
- 249 - عوهق : صبغ شبه اللازورد
— Teinture azurée
- 250 - العيس والعيسة : يياض يخالطه شيء من شقرة
وجل أعيس
(من الأبل)
Au poil gris fauve (chameau)
- 251 - أعين : الكثير سواد العين في سعة
— Qui a la prunelle grande et noire
- 252 - أغيث : ضارب إلى الغبرة
— Grisâtre, cendré, gris cendre
- 253 - أغبر (في شبهته شقرة)
— Gris rouané ou rouan (cheval)
Poussiéreux, poudreux
الغبرة لون الغبار (اغبرار اللون)
والغبرة لطح الغبار (اللسان)
- 254 - أغبس
— Isabelle
ما كان في بياضه كدرة وهو لون اللبن خالطته القهوة
— Café au lait
- 255 - والأغبس من الحمير الشديد السواد
- 256 - اغيش : مضيء غير شفاف
— Opalescent
- 257 - اغثر ضارب إلى الغبرة
— Terne, vert sale, rouge tirant sur le brun
- 258 - أغثم : الغالب فيه البياض على السواد
— Gris cendre
- 259 - غدافي
— Noir
- 260 - مغرب (احسب) الذي كل شيء منه أبيض وهو أقيح البياض
— Albinos
والاغراب أيضا شوب البياض بالأحمر
كلون شفق الغروب
وفي النبات والحيوان : حصول حولة مفاجئة في اللون
واقرب الرجل اذا ولد له ولد أبيض (المخصص)
عين مغربة : زرقاء بياض الأشفار والمحاجر (اللسان)
(القرب الزرقة في عين الفرس مع أبيضاضها (اللسان)
- 261 - غرابي وغريب : شديد السواد
— Couleur de corbeau
- 262 - أغر (فرس) له بياض في جبهته
— Qui a une tache blanche au front (cheval)
وفرس اقرح : له غرة صغيرة
— Cheval légèrement taché au front
- 263 - فسيق
— Très rouge

- 281 - Rouge ou blanc - فقيع
- 282 - Très blanc, d'une blancheur immaculée - افقع أو أبيض فقيع
- 282 - D'un jaune pur (أصفر) - فقاعي
- 282 - D'un rouge pur (أحمر) - فقاعي
- فقاعي (أبيض) : خالص
- الفاقع الخالص من الالوان والفاقع الخالص الصفرة الناصها وقد فقع فقوما اذا خلصت صفرتة واحمر فاقع وفاقعي يخلط حمرة بياض (اللسان عن (اللحياني)
- 283 - مفلس (اللون) على جلده لسع كالفوس (اللسان)
- 284 - فوطي - (لون) : ازرق غير صافي الزرقة
- 285 - مفوى - (الفوة نبات للصبغ احمر) (Garance)
- 286 - فيروز فيروزج : تركوان
- 287 - افتر : ما تلون بلون الغبار
- 288 - فاتم - (من القتان)
- 289 - قاتن - (من القتان)
- 290 - قتمة - (من القتان)
- 291 - اقرح (فرس) : في جبهته رصبة بيضاء كالدرهم (راجع اقير)
- 292 - قراص (احمر)
- 293 - قرطاس : قرطاس (cheval)
- 294 - اقرف : احمر قانيء
- قرفي
- مقرف : Basané, au teint rouge
- 264 - اغسم - Noir, poudreux
- 265 - اغشى : مبيض الرأس (الخيل)
- 266 - اغصن : ذو بياض في الذنب (الثور)
- 267 - اغصف (ليل)
- 268 - اغطش - Obscur
- 269 - اغفر (لون) : السواد اغفر لوسخ الشوب اي احمل له واغطى له (اللسان)
- 270 - غامسق (لون) : مائل الى السواد
- 271 - اغين : اخضر طري
- 272 - غيب (الخيل والابل)
- 273 - فاحم وفحيم : اسود كالغحم من الفحومة
- 274 - مفدم - Rouge
- 275 - فدن - لون مفدم اي مشبع
- 276 - فرصد وفرصاد : حمرة التوت
- 277 - فيرفير : ارجواني واحمر قانيء
- 278 - فستق (لون) : ذو خضرة
- 279 - افضح : ما ليس بناصع (بياض)
- 280 - فقاحي (لون) : لون الورد حين هم ان يفتح (اللسان)

- 295 - اقره : المخضر الجسد اخضرار قلع الاسنان
(اللون المصاب بمرض الصفرة او اليرقان)
— Ictérique
- 296 - قزحة
— Bande colorée de jaune, rouge et vert
قزحي (لون) : يتضرب ويتغير الوانا في
بعض الانسجة ويمبر عنه بلون رقبة
الحمام (تيمور)
Couleur changeante
- 297 - قشر واقشر (احمر كأنه سليخ
— Incarnat (écorché)
- 298 - القصر : ازالة اللون من الياف النسيج
او تخفيفه
— Décoloration
مسحوق القصر : مسحوق كيميائي ابيض
يستخدم في ازالة الالوان او تخفيفها (مج)
- 299 - المتغضب (ان يكون الصبغ غير منتظم
في تدرجه بان يتخطى من احد اللوين الى
الآخر بغير تدرج
— Sec
- 300 - قفاسي
— Au nez rouge (comme écorché)
- 301 - اقنز (فرس) : محجل ببياض في اليدين
كأنه يلبس قفازا
- 302 - قلبه
— Couleur rouge intense
- 303 - اقلج واقلج : مصفر الاسنان اصفرارا يضرب
الى الخضرة
— Aux dents jaunes
- 304 - تمحي : لونه لون القمح (و)
- 305 - اقر وقر : الابيض المشوب بكدره محمارة
او ما له لون القمير
Eclatant de blancheur
القمرة لون الى الخضرة (اللسان)
Blanc tirant sur le vert
واقمار فهو أقر
Etre blanc
- 306 - اقنا
— Rouge
وقد قنأ قنوءا
Devenir rouge
المقناة اشراب لون بلون الليث او خلط
(بياض بصفرة) (اللسان)
وقد قاني الصوف بالحريز والبياض بالصفرة
خلطهما (و)
- 307 - قهاب = قهابي
— Blanc
وقد قهب فهو قهب واقهب
Gris, grisâtre
واقهبة سواد يضرب الى الخضرة (اللسان)
والاقهبان الغيل والجاموس
Eléphant et buffle
- 308 - كتين
— Noirceur aux lèvres
- 309 - كثيف (لون)
— Couleur opaque
- 310 - اكحل : مسود منابت اشفار العين خفقة
كحلي : لون ازرق ضارب الى السواد
Bleu foncé, azuré
- 311 - الكذب الدم الطري الذي يضرب الى البياض
(اللسان)
— Rouge tirant sur le blanc
امراة مكدوبة
Qui a un teint vermeil mêlé de blanc
- 312 - اكدر وكديبر : ضارب الى الفبيرة
المسودة (الكدره والكدره ما نحو السواد
والفبيرة)
وقد كدر اللون (اللسان)
Bistre, terne
والكدره والكدرى والكدارى
Nuage clair
- 313 - اكسع (فرس) من الكسع
— Qui a des poils blancs au fanon
- 314 - كفيء (لون)
— Couleur altérée
(من الانكفاء وهو تغير اللون)
- 315 - اكفح : اسود
— Noir
- 316 - اكلس واطلس : اقر مواد
— Grisâtre ou brun foncé
او اسمر قاتم (الذيب)
(من الكلسه والطلسه)
- 317 - الاكلف المسفوع الوجه بحمرة كدره تقرب
من السواد ومثله الاصحر والانمش
— Fauve, brun
والكلفه حمرة كدره (المخصص)
Roux
اكليف
Rouge sale un peu fauve

329 - اللمع : خطاب ملمع
— Discours composé d'arabe et d'une autre langue

اليلمع (ج : اليلامع)
Mirage, éclair sans pluie

330 - اللمى سواد الشفتين ، واللعمس اشد سوادا
من اللمى

يقال لمياء ولمساء وحماء وحواء بمعنى واحد

331 - ملهب (اللهبة اشراق اللون في الجسد
(اللسان)

— Couleur de feu

او بياض ناصع تقى (المخصص)

لهق

332 - لهق (ابيض)

— Très blanc

Chameau brun جميل لهق

Blanc لهاق

Peint en blanc ملهق

Taureau blanc لهق ولهاق

Vache blanche لهقة

— Couleur لون

Couleur claire لون خالص

Couleur foncée لون داكن

لونان متتامان

Couleurs complémentaires

Colorier, enluminer لون

(Enluminure, coloration) (تلوين)

Bichromie ازدواجية اللون

334 - الوان الشعر النامي على جلد الفرس

— Robes

Nuance لوين (تباين اللون)

Multicolore ملوان : ذو الوان

لوح الالوان : لوح من الخشب من الالوان

الذئبية ومن الصفيح المطلى في الالوان المائية

تجعل عليه الالوان وتذاف (معج)

Palette

Chromotyoie الطبع بالالوان

انتحاء لوني : اتجاهه صوب الشيء

Chromatotropisme

Gamme des couleurs سلم الالوان

الكلف شيء يعلو الوجه كالسوسم (اللسان)
Taches de rousseur sur le visage

318 - كمانى او كميث (خيل) وقد كمت

— Chevaux bai-brun

Fauve, foncé جميل كميث

Robe d'un cheval bai-brun الكمثة

كميث ابقع (فرس) : عليه بقاع عراض بيض

Robe pie, baie

كميث احمر (فرس) : يعلو حمرة سواد

Bai, foncé

كميث مدمى (شديد الحمرة)

Bai-cerise

Vin rouge الكميث : خمر حمراء

319 - كامد (لون)

Couleur terne — كامد : متغير اللون قد ذهب صفاؤه ويقال

شاحب وممتقع ايضا

— Pâle

320 - الكهبة صفرة تضرب الى حمرة (المخصص)

— Jaune tirant sur le rouge

او غبرة مشوبة سوادا (اللسان)

اكهب (ويروى كاهب كما في (اللسان)

Gris foncé, gris poudreux (poil de chameau)

321 - الاكهي : الاكلف الوجه من الناس

Qui a la figure rousse

322 - لازوردي (سماوي)

— Azuré

323 - التقع والتقع والتقع والتهم

— Changer de couleur

324 - الخص : اخضر في وضوح

— Vert clair

325 - اللطع بياض الشفة مع رقة (المخصص)

— Blancher et finesse (lèvre)

326 - العس : احمر الشفة مع ادنى سواد (من

العس واللمسة)

— Aux lèvres rouge foncé

327 - اللعوسة : (سواد حول حلمة الثدي)

328 - لكائسى :

— Très blanc

- مغير
Rouge mélangé d'une autre couleur
- 344 - امقّة ومقّه — Azuré, bleu pâle
- 345 - ممكور وممترك وقد مكر — Teint en rouge
- 346 - املج — Fauve, jauni, bruni
- خضر ملجاء
Légumes jaunis
- 347 - املح وكذلك ملح (ابيض او مشوب الشمرون بالسواد) (المخصن) — Gris, blanc mêlé de noir
- يقال كبش املح
Aux yeux bleus رجل املح
- او املح اللحية اي خالط سوادها بياض
Gris couleur d'acier لون املح
- تراب املح
Sol couvert de gelée blanche
- الملحة : بياض يشوبه سواد او شعرات سود او بياض الى الحمرة او اشد الزرقة حتى يضرب الى البياض (م)
Couleur grise, bleuâtre et verdâtre
- وقد ملح ملحاً
- 348 - امتهش — Etre roux
- 349 - امهق : ابيض شديد لا يلمع كالجبص — Blanc mat
- (من المهق)
Couleur verte de l'eau ايضا
- 350 - انبط : مبيض ما تحت الابط والبطن (الخيل) — Marqué d'une tache blanche au flanc (cheval)
- 351 - نسفي (اسود) — Noir à reproduction
- 352 - نشم (وقد نشم) — Marqué de taches blanches et noires
- ثور نشيم : فيه نقط بياض وسود
Tacheté de blanc et de noir (boeuf)
- 353 - ناصع وادكن (مج) — Clair et foncé
- 354 - ناصل (لون) — Teinte décolorée

- ملونة (مج) (اجسام تختزن المواد الملونة)
Chromatophore
- مقياس الالوان (يقاس به مبلغ تلون المائعات ولاسيما الخمر)
Colorimètre
- (قياس اللون)
Chromatomètre
- (وحيد اللون)
Colorimétrie
- او مصمت
Uni
- عمى الالوان (عدم القدرة على التمييز بين الالوان وبين الاخضر والاحمر خاصة)
Daltonisme, achromatoxie ou dyschromatoxie
- الملونون من الناس : غير البياض منهم
Hommes de couleurs
- 335 - لؤلؤسي ولؤلؤان : ما كان بلون اللؤلؤ في بياضه وبريقه (و) — Gris perle
- 336 - مدش — Couleur vermeille des joues
- 337 - امرخ — Tacheté de rouge et de blanc
- 338 - مسيج (لون) — Couleur neutre
- 339 - امرد (من المرهه) — Blanc pur
- 340 - المشر : الرجل الشديد الحمرة (اقرب الموارد) وفي اللسان (رجل مشر اقشر شديد الحمرة)
Très rouge, rubicond
- 341 - امش (جمل) : في عينه بياض
- 342 - معرة — Couleur tirant sur le rouge
- 343 - المقررة : الطين الاحمر يصيغ به — Ocre rouge
- امقر : احمر تشوبه كدرة او ضارب الى الاحمرار
Rougeâtre
- شعر امقر
Cheveux roux
- صبيغ امقر
Teint vermeil
- حيوان امقر (احمر الشعر والجلد) على لون المقررة (اللسان)
Bête au poil fauve
- فرس امقر : اشقر في وجهه حمرة في بياض صاف
Alezan cuivré
- رجل امقر : اشقر
Blond
- شيء اصفر : اصفر مسمار (وهو الاصفر الطخالي)
Jaune ocre

368 - نوق - Blanc légèrement mêlé de rouge

369 - نيسر (لون) - Couleur vive

370 - نيل = نيلة = نيلج - Indigo
(مادة تلون بالازرق)

Indigotier نبات النيل

Indigoterie مصنع النيل

Indigotine ثيلين : زرقة النيل

371 - هبوة - Couleur pulvérulente, poudreuse

372 - هردي = مهسرود - Teint en rouge

373 - التهاويل : الالوان المختلفة من الاصفر والاحمر والابيض والاخضر مثل تهاويل الرياض (واحدها تهاويل أو تهاويل) (اللسان)

تهاويل الوشي

Ornements de diverses couleurs éclatantes

Fleurs du printemps تهاويل الربيع

374 - أهيم (ليل) - Sombre, obscur, sans étoiles

375 - وبش الظفر - Etre marqué de taches blanches (ongles)

وبش الجمل المرور

Etre couvert de taches blanches et noires (chameau galeux)

376 - الاودع (من الطير وخاصة الحمام) ما تحت حنكه يياض

- A la gorge blanche

377 - الوردة : لون الورد - Rose وردي

هشية وردة : اذا احمر افقها عند غروب الشمس أو طلوعها

378 - واريس = مورس (ثوب) - Rouge (habit)

(الورس)
(Plante servant à teindre en jaune)

355 - ناضر (أخضر) (مثل اصفر فاتح) (المخصص)
- Vert vif ou intense

356 - المنطقة من الحيوانات الملونة موضع النطاق

357 - نعيم وانميج - Blanc éclatant

358 - الانعال : البياض الواضح في مؤخر رسغ الحافر (الفرس)
- Trace de balzane

359 - النقبة : اللون وكذلك البوص والنجر والنجار والجرم والحبر والسبر (المخصص)
- Couleur

360 - النقاش : من يتولى طلاء الحوائط والاوعية والادوات بالالوان
- Peintre

361 - النقطة (البرقشية) : اتجاه في التصوير يقوم على التعبير بنقط معينة في سطوح بيض (مچ)
- Pointillisme

362 - منقوف - Pâle, blême (teint)

363 - نكتة - Tache d'une couleur différente de celle du fond

364 - نكمة (رجل) : شديدة الحمرة
- Au teint brun

احمر ناكع ورجل نكع اي احمر (المخصص)
D'un rouge vif, rougeaud

شفة نكمة - Lèvre rouge

365 - انمر : فيه نمرة بياض واخرى سوداء
- Moucheté (ومنه النمر)

366 - انمس : اكدر - Terne, d'une couleur trouble

انمش : مبقع الجلد بنقط صغيرة
Roux

ونمش تخالف لونه

Avoir des taches de rousseur

النمش : يقع على جلد الوجه تخالف لونه واكثر ما يكون من الشقر

Taches de rousseur

النمشة : مفرد النمش

367 - النوبة لون الخلاسى فيه سواد وبياض (المخصص)

أوضح الرجل ولد له ولد واضح اللون
(المخصص)

383 - Blanc - يبق (من اليقوطة)

يقق : ابيض

D'une blancheur éclatante

Blanc ابيض يقق

384 - Couleur du sang - الينوع الحمرة من الدم

اليناع الاحمر من كل شيء

ثممر يانع اذا لون (اللسان)

Fruit mûri

379 - اوراق (م : ورقاء) : رمادي اللون من الورقة
وهي السمرة (اللسان) - Gris cendre

او مخضر ضارب الى السمرة Gris vert

يقال حمامة ورقاء ورماد اوراق (اللسان)

380 - موشى : ثور موشى القوائم : فيه سفعة
ويياض (و)

381 - اوضاً : الاجمل صفاء لون واشراق بشرة

- D'une couleur pure et éclatante

382 - الوضح : بياض الصبيح والقمر والبرص
والفرة والتحجيل في القوائم وغير ذلك
من الالوان

الوضاح : الرجل الابيض اللون الحسنه
(اللسان)

(*) من جملة الصيغ المستعملة في معجم الالوان توجد :

- 1 (فعل) بفتحيتين مثل حلك وبرش)
وفعلة (بضم الفاء وتسكين العين مثل خضرة وصفرة وحمرة)
وافعلال (مثل اخضرار واصفرار واحمرار)
- 2 (فعل) مثل اصفر واحمر واخضر جمعه فعل (بضم الفاء وتسكين العين مثل خضر وحممر وصفر)
- 3 (فعللة مثل برقشة)
- 4 (فعالي) بضم الفاء مثل فقاعي وحمامي وخداري
- 5 (مفعل) بالتضعيف) مثل ميقم ومجسد ومرقسط
او مفعلل مثل مبرقع ومبرقش الخ.